

اوپنات عمومی و علمی

هفته‌لق سیاسی ، ادبی ، علمی غزته‌در

جلد : ۸

سنه : ۲ ۳ شوال ۱۳۳۶ جمعه ایرتسی ۱۰ اغستوس ۱۹۱۸ نومرو — ۸۰

بولغار (و پوماق)

مصادمه منافع نتیجه‌سی اوله‌رق ترکر طرفندن تابعیت آلتنه آلینان اقوامدن دردی ، بولغارلر ، صربلر ، اولاحلر ، بغدادلیلر دین‌اعتباریه روملاشمشلر ، یزانتینلشمشلردی . بولغارلرک حکومتی عثمانلیلر اوزون مدت ایچون اورته‌دن قالدیردیلر . صربلرک ، اولاحلرک بغدادلیلرک امارتلی ده دفعات ایله خسوفه طوتلدی ایسه‌ده بونلر بولغارلردن ده‌ها طالطی ایدیلر . تاریخمیزک هر عصرنده شواوچ قوم محافظه موجودیت ایتدیلر . بولغارلرک هجرت ایتدکلی طونه ایله بالقان (نام قدیمی Hoemus) آره‌سنده صیقیشان مملکتک اسکی اسمی [آشاغی مه‌سی آ] Moesia Inferior ایدی . بو قوم قرون سالفه‌ده [وولغا] نهرینک غربنده [سارمات] مملکتنده اوطورردی . [قزان] جوارنده حالا آنلرک اسکی مقررلینک [اسمی بولغاری Bolgary در .] خرابه‌لری کورینور [*] . [بعضی محررین وولغا نه‌ری (ترکیه‌سی ایدلر .) اسمنی بولغارلردن ، دیکرلری ده بولغارلر اسملرینی وولغادن آلدیلر اداسنده‌درلر .] تورانی الاصل اولان بو قومک بر قسمی - که آق بولغار اطلاق اولنور - شم‌دیکی روسیه‌نک قزان ولایتنده قالدی ، اسلامینی قبول ایتدی . دیکر قسم - که بونلره محله‌ده قره بولغارلر دیرلر - ده‌ها جنکاور و سرگذشت‌جو

[*] قدیم بولغارلره دائر معلومات شرف‌الدین مرغانینک قانارجه اثرنده ، خلاصه‌سی نجیب‌ماه‌م نکک (تورک تاریخچی) نده

اچیلدقجه ییلدیزلر کورولور برده لردن ،
 صفلرک سخی کلیر سسس و برهن قبه لردن ،
 ایچرده محفه لرده تتره شیر اینجه سسلر ،
 دیشارده کوروجینلر هو هوولی دملر چکر .
 دیلنجیلر صیریتیر کلرلرک یوزینه
 بو آق صاقلالی عاشق ، بوخسته قیز ، بوننه ،
 شفتله اوقشایان یوق زوالیلر سزی آه !
 مشینلی برده ده بر (لا اله الا الله) .

بھی صام

کیلیمه خطیره سننده . . [*]

قاییدن کیرنجیه مریم آنار صیریتیر ، هوا کنیشلر ،
 لطیفه ایتکدن یورولور ، یورولور کله بکار .
 یاغ قندیللرینک آزه سننده برشینانای ،
 دیاقوس جان قوله سننده . جان سسی وای آنام وای .
 تصویرلرده بر حضرت پارلوس ، بر قوزو .
 گوشه نك برنده بر دیلنجی چه کهر بر اوقو ،
 ایرین رنککنده بر قراناق یارلار کسه ردن .
 بر آور کستر اولاش ، هم نه خوش ، سیوری سنکاردن .
 نه خوشدر کونلکک او کافر قوقوسی
 پاپاس راقی ایچمش ، بېش خیار طورشوسی !
 قوجه قاریلر باشلار کریمه ، باغلی باشلرده ،
 داغنیق : ژوپون ، قورساز ، چاتیق قاشلرده .
 کوفور کوفور آسهر مومی الیه روز کهرلردن بری
 آلارنده « بودوسوئده » غانتلر ، هپ چلی .
 قوطونک ایچندن چیقار مورطوجینک بریمی
 آله خاچلر ، جیبده چه بره کار ، طولو کیسه سی .
 اچیلدقجه آغیزلر چوروک دیشلر سه چیلیر ،
 قوجه قاریلر هپ بر آغیزدن کهریلیر ، کهریر .
 آچیلیر کلرلر . تتره شیر فسلر ،
 دیشاریده عربلر هو هوولی دملر چکر .
 تابوتده اولو صیریتیر پاپاسک یوزینه
 بو آق صقاللو عاشق ، بوخسته قیز بو حاجینه
 شفتله اوقشایان یوق زوالیلر سزی آه !
 شعرمدن صورا چکیکیز بر قام ، قام ، قام .

زکریا اوپور

[*] ارتجالاً ۳ دقیقه ده نظم ایدمشدر .